

стоматолог зробив _____, і Ахмед нічого не відчував. Лікар поклав у зуб _____ і встановив тимчасову _____ . Наступного тижня, Ахмед знову піде до стоматолога на _____ .

Викладач: Перекладіть українською / Translate in Ukrainian.

Every time I have bleeding gums, I come to see the dentist.

Щоразу, коли в мене кровоточать ясна, я відвідую дантиста.

If you have a bit of decay, you don't feel any pain.

Якщо у Вас незначне ушкодження зуба, Ви не відчуваєте болю.

The dentist gave my tooth an x-ray and proposed root canal treatment.

Стоматолог зробив рентген мого зуба і запропонував лікування зубних каналів.

Jessica made an appointment with her dental hygienist last week.

Джессіка записалася на прийом до свого стоматолога-гігієніста минулого тижня.

During the dental check-up you need to lean back and open the mouth wide.

На огляді в стоматолога Вам необхідно відкинутися назад і широко розкрити рот.

Отже, за 45 хвилин фрагмента заняття за продуктивною методикою студенти засвоюють професійну лексику в контексті, який моделює реальні професійні ситуації, та вдосконалюють чотири основні мовленнєві навички.

Наша діяльність над адаптацією ESP до навчання української мови як іноземної студентів, для яких мовою навчання в ЗВО є англійська, демонструє продуктивність такого методичного підходу.

Висновки і перспективи подальших досліджень. Перспективною вважаємо поступову розробку адаптованих для іноземних студентів підручників і посібників, що міститимуть автентичні тексти стоматологічного спрямування.

Список використаної літератури

1. Гальчун Н.П. Іноземна мова як складова підготовки висококваліфікованих медиків / Н.П. Гальчун // Педагогічний пошук. – 2014. – № 1 (81). – С. 25–27.
2. Лещенко Т. О. Професіоналізм спілкування в структурі педагогічної майстерності викладача вищої медичної школи / Т. О. Лещенко, В. Г. Юфименко // Сучасні технології управління навчальним процесом у вищих медичних навчальних закладах : матеріали навч.-наук. конф. з міжнар. участю. – Полтава, 2014. – С. 124–125.
3. Лещенко Т. О. Українська мова в медицині : навч. посіб. для самостійної роботи студентів вищих навчальних закладів МОЗ України / Т. О. Лещенко, Т. В. Шарбенко, В. Г. Юфименко. – Полтава, 2017. – 332 с.
4. Лещенко Т. О. Українська мова як інструмент професійної адаптації студентів-іноземних громадян в Україні / Т. О. Лещенко, В. Г. Юфименко // Актуальні питання медичної (фармацевтичної) освіти іноземних громадян: проблеми та перспективи : зб. статей навч.-наук. конф. з міжнар. участю. – Полтава, 2018. – С. 54–56.
5. Лещенко Т. О. Шляхи удосконалення мовної підготовки іноземних студентів / Т. О. Лещенко, В. Г. Юфименко, О. М. Шевченко // Актуальні питання суспільно-гуманітарних наук та історії медицини : зб. матеріалів міжнар. наук.-практ. конф. – Чернівці, 2018. – С. 111–113.
6. Scrivener J. Learning Teaching: The Essential Guide to English Language Teaching. Third Edition / Jim Scrivener. – Oxford: Mac-Millan, 2011. – 416 p.
7. Thornbury S. Watkins. Peter. The CELTA Course: Trainer's Manual / Scott Thornbury, Peter Watkins. – Cambridge: CUP, 2007. – 186 p.

ОРГАНІЗАЦІЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ ЯК СПОСІБ ОПТИМІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ З ДИСЦИПЛІНИ «МЕДИЧНА ІНФОРМАТИКА»

Ленкова О.О.

Українська медична стоматологічна академія

Підкреслено, що самостійна робота відіграє особливу роль у підготовці майбутніх лікарів, а її ефективність залежить від специфіки організації. Проаналізовано організацію самостійної роботи студентів, зокрема традиційний підхід до навчання і методи індивідуального навчання.

Ключові слова: самостійна робота, самопідготовка, самонавчання, навчальна діяльність, самодослідження.

Independent work plays a special role in the training of future doctors. The effectiveness of independent work depends on the specifics of the organization. This article provides an analysis of the organization of the independent work of students, which reveal the traditional approach to learning and methods of individual learning.

Keywords: independent work, self-training, self-study, educational activity, self-research.

Упровадження кредитної системи навчання в закладі вищої освіти демонструє необхідність самостійної роботи студента в навчальному процесі. В умовах скорочення аудиторних годин основне навантаження в засвоєнні знань припадає на самостійну роботу студентів і самостійне засвоєння матеріалу, який формує здатність до самоорганізації й самоосвіти. Відомо, що на заняттях викладач активніший, а студенти виконують пасивнішу роль, натомість найвища активність виникає в процесі організації самостійної роботи студентів. Але не будь-яка "самостійна робота" є такою насправді. Вона може бути успішною тільки за умови, коли організована викладачем на найвищому рівні. Тому важливо розглянути питання про те, як підготувати студентів до самостійної діяльності й організувати самостійну роботу таким чином, щоб у студентів був інтерес до неї та задоволення від результату. Відомо, що самостійна робота студентів сприяє ефективнішому засвоєнню матеріалу, стимулює пізнавальні й професійні інтереси, розвиває творчий підхід та ініціативну діяльність, сприяє зростанню мотивації навчання [2].

Самостійна робота – це тип навчальної діяльності, виконуваної студентом без безпосереднього контакту з викладачем або під контролем викладача за допомогою цільових навчальних матеріалів. Широке застосування комп'ютерних та інформаційних технологій сприяло впровадженню інтерактивної форми навчання за комплексно-

го використання не тільки комп'ютера, а й електронних засобів масової інформації й телебачення.

Як відомо, самостійна робота студентів (СРС) підрозділяється на аудиторну і позааудиторну. Розрізняють також п'ять рівнів самостійної роботи: перший – відтворення інформації; другий – вибіркова самостійна робота; третій – реконструктивні та індивідуальні завдання; четвертий – евристичні самостійні завдання; п'ятий – творчі самостійні завдання (дослідження) [3]. Основними компонентами самостійної роботи є її зміст, об'єкт навчання (навчальної і наукової діяльності студентів) і навчальної діяльності педагога.

Самопідготовка – це невід'ємна і важлива форма процесу навчання дисципліни «Медична інформатика». Мета самопідготовки – сформувати знання майбутніх медиків і їхні навички в ролі основних професійних компетенцій, спрямованих на самостійне творче розв'язання технічних і наукових проблем, що виникають у практиці майбутнього фахівця. І мета, і засоби навчання, актуальність методів пошуку і способів ефективного управління цим процесом надзвичайно високі через самостійну роботу студента.

Самодослідження – важливий компонент освітнього процесу, в якому відбувається формування навичок, умінь і знань, крім того, воно дає студентам знання пізнавальної діяльності, інтерес до творчої роботи і, зрештою, здатність розв'язувати технічні й наукові проблеми. Саме в процесі самостійного вивчення студенти можуть проявити мотивацію, рішучість, самоорганізацію, самозабезпечення, самоконтроль та інші особистісні характеристики. Тому планування, організація самостійної позааудиторної роботи за відсутності педагога стають важливим компонентом навчання студентів у медичному навчальному закладі. Процес навчання має бути організований таким чином, аби студент вивчив не тільки зміст предметів, що викладаються, а й способи засвоєння знань. Переваги використання комп'ютерних технологій у організації самостійної роботи охоплюють здатність забезпечити індивідуалізацію і диференціацію навчання, розширення використовуваних матеріалів шляхом надання доступу до розподілених ресурсів (у тому числі віддалених, малотиражних, рідкісних матеріалів і т.д.), стимулюючи активність, мотивацію студентів у процесі розробки навчальних матеріалів при вивченні дисципліни «Медична інформатика», інтенсифікації процесу навчання, зручність і ясність викладу. Простота переміщення використовується для швидкого пошуку інформації та моделювання процесів і явищ, зростання ефективності освітнього процесу. Практичний результат самостійної роботи студентів у вивченні дисципліни «Медична інформатика» полягає в розробці графічно-розрахункової роботи з метою закріплення знань теоретичного матеріалу за рахунок використання необхідних інструментів на практиці, застосування знань і навичок, щоб проаналізувати ситуацію і знайти правильне розв'язання; застосування знань і навичок, щоб створити свою власну позицію [5].

Успіх самонавчання визначається рівнем підготовки студентів. Саме дослідження передбачає максимальну активність студентів у різних аспектах: організація інтелектуальної роботи, пошук інформації, засвоєння нових знань. Психологічні умови індивідуальної роботи студентів у їхньому навчанні, позитивне ставлення до нього, інтерес і ентузіазм дають розуміння того, що за правильно організації самостійної роботи студенти збагатяться новим досвідом і зможуть розвинути творчий потенціал.

Основна складність полягає в необхідності самоорганізації. Багато студентів відчувають великі труднощі, пов'язані з відсутністю навичок аналізу під час роботи з первинними джерелами, уміннями чітко висловлювати свої думки, планувати свій час, ураховуючи індивідуальні особливості психічної функції та власні фізіологічні можливості, з майже повною відсутністю психологічної готовності працювати незалежно один від одного, з незнаннями загальних правил організації самостійної роботи [6].

Самопідготовка полягає в тому, щоб освоїти всі дисципліни, а й розвинути навички самостійної роботи в науковій і професійній діяльності, сформувати здатність брати на себе відповідальність, щоб розв'язати конкретну проблему, знайти конструктивні розв'язки, аби уникнути кризи. Відповідно до нової освітньої парадигми, незалежно від спеціалізації і характеру будь-який професіонал має володіти фундаментальними знаннями, професійними навичками і здібностями свого профілю діяльності, досвіду і творчого дослідження для розв'язання нових завдань, досвіду і соціальної оцінки. Крім того, незалежне дослідження має виховне значення: воно створює незалежність не тільки як набір навичок, а й як рису характеру, яка відіграє важливу роль у структурі особистості сучасних фахівців високої кваліфікації.

Сучасні технології розвитку індивідуального творчого мислення підтримуються самопідготовкою. Критерії якості вищої освіти докорінно змінені: не кількість знань покликана розвивати здатність до самонавчання, творчого мислення, щоб підтримувати інноваційну поведінку, а мотиваційні структури особистості, розроблені, аби віднайти адекватні відповіді на виклики мінливого економічного, соціального, культурного і політичного середовища, відповідально будувати соціальний світ.

Проблема актуальна для сучасного ЗВО як орієнтація активної й самостійної навчальної діяльності студентів, яка стає основою якості підготовки сучасних фахівців.

Список використаної літератури

1. Бережна С.В. Індивідуальна робота зі студентами / С.В. Бережна // Засоби навчальної та науково-дослідної роботи. – 2012. – Вип. 37. – С. 21-26.
2. Болюбаш Я.Я. Організація навчального процесу у вищих закладах освіти: навч. посібник для слухачів закладів підвищення кваліфікації системи вищої освіти / Я.Я. Болюбаш. – К.: ВВП «Компас», 1997. – С. 15 – 17; 48 – 50.
3. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя / Н.Д. Гальскова. — 2-е изд., перераб. и доп. — М.: АРКТИ, 2003. — 192 с.
4. Демченко О.С. Дидактична система організації самостійної роботи студентів / О.С. Демченко // Рідна школа. – 2000. – № 5. – С.68-70.
5. Лобач Н.В. Організація та проведення самостійної роботи студентів під керівництвом викладача / Н.В. Лобач //Актуальні проблеми сучасної медицини: Вісник Української медичної стоматологічної академії. – 2006. – №4 (16). – С. 171-172.
6. Місце та роль самостійної роботи студента в кредитно-модульній системі організації навчального процесу / В. М. Ждан, В. М. Бобирьов, О. В. Шешукова [та ін.]// Медична освіта. – 2011. – № 2. – С. 52–54.